

Your rights and responsibilities - Khmer

ឯកសារនេះពន្យល់នូវអ្វីដែលអ្នក ឬអ្នកណាម្នាក់ ដែលអ្នកមើលថែនោះ អាចរំពឹងថានឹងទទួលបានកិច្ចបម្រើពីយើង និងអ្វីដែលយើងរំពឹងថា នឹងទទួលបានពីអ្នកវិញនៅពេលអ្នកប្រើប្រាស់សេវាកម្មរបស់យើង។

អ្វីដែលអ្នកអាចរំពឹងថានឹងទទួលបានពីយើង

ការគោរព

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- ទទួលបានការប្រព្រឹត្តិចំពោះអ្នកប្រកបដោយការគោរព និង សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ។
- ទទួលបានជ័យជម្នះ សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ ជំនឿ និងជំរើសទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងគោរព។

ព័ត៌មាន

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- ទទួលបានព័ត៌មានស្តីអំពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់អ្នក គុណប្រយោជន៍ និងហានិភ័យនៃការធ្វើតេស្ត និងការព្យាបាលផ្សេងៗ ដើម្បីអោយអ្នកអាចផ្តល់ការយល់ព្រមមួយដោយមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់។ អ្នកមានសិទ្ធិសួរសុំព័ត៌មាននៅពេលណាក៏បាន។
- ទទួលបានព័ត៌មានស្តីអំពីសេវាកម្ម ពេលកំពុងរង់ចាំ និងការចំណាយ
- ទទួលបានការផ្តល់ជំនួយនៅពេលអ្នកត្រូវការវា ដើម្បីជួយអ្នកអោយយល់ និង ប្រើប្រាស់ព័ត៌មានស្តីអំពីសុខភាព
- សំណូមពរចូលមើលប្រើប្រាស់ព័ត៌មានស្តីអំពីសុខភាពរបស់អ្នក
- ទទួលបានដំណឹងប្រសិនបើអ្វីណាមួយបានដំណើរការទៅខុស។ វាបានកើតឡើងយ៉ាងដូចម្តេច តើវាអាចផ្តល់ផលប៉ះពាល់ដល់អ្នកយ៉ាងដូចម្តេច និងថាតើគេកំពុងតែចាត់ការខ្លះៗដើម្បី ធ្វើអោយមានសុវត្ថិភាពក្នុងការថែទាំ

ភាពជាដៃគូ

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- សួរសុំព័ត៌មានទាំងឡាយ និង ចូលរួមក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងដោយបើកចំហរ និង ស្មោះត្រង់
- ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តស្តីអំពីការមើលថែជាមួយអ្នកមើលថែរបស់អ្នកក្នុងវិសាលភាពដែលអ្នកជ្រើសរើស និង មានលទ្ធភាព
- រាប់បញ្ចូលទាំងមនុស្សដែលអ្នកចង់បាន និង ក្នុងការធ្វើគំរោង និងសេចក្តីសម្រេចចិត្ត

សុវត្ថិភាព

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- ទទួលបានការថែទាំសុខភាពប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និង គុណភាពខ្ពស់ដែលបំពេញបទដ្ឋានថ្នាក់ជាតិ
- ទទួលបានការថែទាំក្នុងបរិស្ថានដែលធ្វើអោយអ្នកមានអារម្មណ៍ថាមានសុវត្ថិភាព

ការទទួលបានកិច្ចបម្រើ

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាននូវការមើលថែទាំសុខភាព ដែលបំពេញសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក។ យើងផ្តល់នូវការមើលថែជាលក្ខណៈសាធារណៈ និង ឯកជន។ ការមើលថែជាលក្ខណៈសាធារណៈ រដ្ឋាភិបាលជាអ្នកបង់ប្រាក់។ ប្រសិនបើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជន អ្នកមានសិទ្ធិជ្រើសរើសការមើលថែជាលក្ខណៈឯកជនបាន។

សិទ្ធិឯកជន

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានភាពជាឯកជន ដែលត្រូវបានគោរព និង ព័ត៌មានស្តីអំពីអ្នក ហើយព័ត៌មានស្តីអំពីសុខភាពរបស់អ្នកត្រូវបានរក្សាប្រកបដោយសន្តិសុខ និង ការសំងាត់។

មតិយោបល់

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- ផ្តល់មតិឬធ្វើការគាំទ្រដោយនឹងមិនជះឥទ្ធិពលដល់មធ្យោបាយ ដែលអ្នកទទួលបានការព្យាបាលនោះទេ
- លើកកម្ពស់អោយគេដោះស្រាយក្នុងរបៀបមួយបើកចំហរ និង ទាន់ពេល
- ចែករំលែកបទពិសោធន៍របស់អ្នក និង ចូលរួមចំណែក ដើម្បីធ្វើអោយគុណភាព នៃការថែទាំ និង សេវាសុខាភិបាលកាន់តែប្រសើរឡើង



ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែភាសា សូមប្រាប់ឱ្យយើងដឹង៖ 131 450

ខែមេសា 2021 ឯកសារនេះផ្អែកលើធម្មនុញ្ញអូស្ត្រាលីស្តីអំពីសិទ្ធិនៃការថែទាំសុខភាពក្នុងរដ្ឋវិគ្វីយ៉ា (បោះពុម្ពលើលទ្ធិ)

ទំព័រ 1 នៃ 2

អ្វីយើងរំពឹងថានឹងទទួលបានពីអ្នកវិញ

ការគោរព

យើងរំពឹងថាអ្នកនឹងប្រព្រឹត្តមកលើបុគ្គលិក អ្នកថែទាំ ក្រុមគ្រួសារ និងភ្ញៀវរបស់យើងប្រកបដោយការគោរព និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ។

ព័ត៌មាន

សូមមេត្តាប្រាប់យើងឲ្យអស់នូវអ្វីៗ ដែលអ្នកដឹងអំពីសុខភាពរបស់អ្នក។ ការណ៍នេះអាចរាប់បញ្ចូលទាំង៖

- ប្រវត្តិវេជ្ជសាស្ត្ររបស់អ្នក
- ថ្នាំណាមួយក៏ដោយដែលអ្នកកំពុងប្រើប្រាស់
- វិធីព្យាបាលតុបផ្សំ
- ការគាំទ្រពីក្រុមគ្រួសារនិងសង្គម
- អ្នកមានអារម្មណ៍ក្នុងខ្លួនអ្នកយ៉ាងណា
- ជំនឿលើបែបផែនរស់នៅនិងវប្បធម៌

ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចនិយាយសំរាប់ខ្លួនឯងបាន អ្នកអាចសុំឲ្យអ្នកផ្សេងជួយអ្នកក៏បាន។

ភាពជាដៃគូ

សូមមេត្តាចូលរួមចំណែកក្នុងការព្យាបាលថែទាំរបស់អ្នក។ ការណ៍នេះមានន័យថា សួរសុំណួរ និង ធ្វើការជ្រើសរើស អំពីការព្យាបាល និង ការមើលថែរបស់អ្នក។

សុវត្ថិភាព

យើងរំពឹងថាអ្នកនឹងប្រព្រឹត្តទៅលើមណ្ឌលសម្ភារៈបរិក្ខាររបស់យើងប្រកបដោយការថែទាំ និង រក្សាវាឲ្យបានស្អាត និង មានសុវត្ថិភាព។ យើងសុំឲ្យអ្នកធ្វើតាមវិធាន និង ការណែនាំ។ យើងសុំឲ្យអ្នកកុំជក់បារី ខណៈដែលអ្នកស្ថិតនៅមណ្ឌលសម្ភារៈបរិក្ខាររបស់យើង។

សិទ្ធិឯកជន

យើងរំពឹងថាអ្នកនឹងគោរពសិទ្ធិឯកជនរបស់អ្នកផងដែរ។

តើអ្នកមានកង្វល់ណាមួយឬទេ?

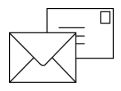
យើងចង់មានឱកាសដើម្បីដោះស្រាយកង្វល់ណាមួយ ដែលអ្នកអាចមានឱ្យបានឆាប់តាមតែអាចធ្វើទៅបាន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនពេញចិត្តជាមួយបទពិសោធន៍របស់អ្នកនៅម្លូណាស្ស៊ីហែលូ (Monash Health) សូមនិយាយមកកាន់យើង៖

- ជំហានទី១:** ចូរនិយាយទៅកាន់បុគ្គលិកដែលមើលថែអ្នក
- ជំហានទី២:** ចូរសុំនិយាយជាមួយបុគ្គលិកដែលទទួលខុសត្រូវ
- ជំហានទី៣:** ប្រសិនបើអ្នកមិនទាន់បានដោះស្រាយឬប្រសិនបើអ្នកមិនមានអារម្មណ៍ល្អនិយាយទៅកាន់ បុគ្គលិកប្រចាំការ អ្នកអាចទាក់ទងអ្នកសំរាប់រូលទំនាក់ទំនងអតិថិជនរបស់យើង (Consumer Liaisons Coordinators)៖

Monash Medical Centre	9594 2702	Casey Hospital	8768 1465
Monash Children’s Hospital	9594 2702	Cranbourne Centre	9554 8078
Dandenong Hospital	9554 8078	កម្មវិធីសុខភាពផ្លូវចិត្ត	9554 9237
Moorabbin Hospital	9928 8584	Monash Health Community	9554 8078
Kingston Centre	9265 1356	Community Oral	9554 8078



ជម្រើសផ្សេងទៀតអ្នកអាចចូលមើល វិបសៃរបស់យើងនិងផ្តល់មតិឱ្យយើង៖



ឬសរសេរមកកាន់យើង៖

Complaints and Compliments
Monash Health Locked Bag 29
Clayton South VIC 3169

ប្រសិនបើយើងមិនអាចដោះស្រាយកង្វល់របស់អ្នកបាន អ្នកអាចទាក់ទងស្នងការបណ្តឹងសុខាភិបាល (Health Complaints Commissioner).
Level 26, 570 Bourke Street
Melbourne VIC 3000
Telephone: **1300 582 113**
Website: www.hcc.vic.gov.au